PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

I.V. INFUSION STAND ON 5 WHEELS TROLLEY WITH HANDLE AND SHELF - S/S - 4 HOOKS - LOAD 20 KG

ASTA PORTAFLEBO SU CARRELLO A 5 ROTELLE, CON IMPUGNATURA E RIPIANO - ACCIAIO INOX - 4 GANCI - CARICO 20 KG

POTENCE PORTE-SÉRUM SUR CHARIOT 5 ROULETTES avec poignée et tablette en acier inox - 4 crochets - capacité 20 kg

SOPORTE PARA INFUSIÓN I.V. EN BASE DE 5 RUEDAS con asa y estante - s/s - 4 ganchos - carga 20 kg

SUPORTE DE SORO SOBRE CARRINHO DE 5 RODAS com pega e prateleira - aço inoxidável - 4 ganchos - carga 20 kg

I.V. INFUSIONSSTÄNDER AUF 5 RÄDERN mit Handgriff und Schale - Edelstahl - 4 Haken - Tragfähigkeit 20 kg

I.V. INFÚZIÓS ÁLLVÁNY 5 KEREKES ALAPON fogantyúval és polccal – s/s – 4 horog – terhelés: 20 kg

STOJAK NA KROPLÓWKI NA WÓZKU Z 5 KÓŁKAMI Z UCHWYTEM I PÓŁKĄ – stal nierdzewna – 4 haczyki – udźwig 20 kg

ΣΤΑΤΩ ΟΡΟΥ ΣΕ ΤΡΟΧΗΛΑΤΗ ΒΑΣΗ 5 ΤΡΟΧΩΝ με λαβή και δίσκο - ανοξείδωτο ατσάλι - 4 άγκιστρα - φορτίο 20 kg

STATIV PERFUZIE CU 5 ROȚI cu mâner și suport - s/s - 4 cârlige - greutate 20 kg

Dropp DROPPSTÄLL PÅ EN FEMHJULS BAS med handtag och hylla - rostfritt stål - fyra krokar - belastning 20 kg

INF. STOJAN NA 5-KOLESOVOM VOZÍKU s rukoväťou a poličkou - nehrdz. oceľ - 4 háčiky - zaťaženie 20 kg

I.V. САМОСТОЯЩА КОЛИЧКА ЗА ИНФУЗИЯ С 5 КОЛЕЛА с дръжка и рафт - неръждаема стомана - 4 куки, натоварване 20 kg

INTRAVENINIŲ INFUZIJŲ STOVAS SU 5 RATŲ VEŽIMĖLIU, rankena ir lentyna - s/s - 4 kabliai - 20 kg keliamoji galia

I.V. INFŪZIJAS STATĪVS UZ 5 RITEŅU RATIŅIEM ar rokturi un plauktu - no nerūsējošā tērauda - 4 āķi - slodze 20 kg

I.V. -INFUUSIOTELINE 5-PYÖRÄISELLÄ VAUNULLA, sisältää kahvan ja hyllyn - ruostumatonta terästä - 4 koukkua - kuorma 20 kg

I.V. POSTOLJE S UBRIZGAVANJEM NA KOLICIMA S PET KOTAČA s ručkom i oklopom - s/s - četiri kuke - opterećenje od 20 kg

I.V. INFUUSSTANDAARD OP 5 WIELEN - WAGEN met greep en draagblad - roestvrij staal - 4 haken - belasting 20 kg

I.V. INFUSIONSSTATIV MED 5 HJUL med håndtag og hylde - rustfrit stål - 4 kroge - belastning 20 kg

INFUZNÍ STOJAN NA 5 KOLECH VOZÍK s rukojetí a poličkou - nerezová ocel - 4 háčky - nosnost 20 kg

Käepideme ja riiuliga VIIE RATTAGA INTRAVENOOSSE TILGUTI STATIIV – roostevaba teras – neli konksu – kandevõime 20 kg

STOJALO ZA IV INFUZIJO NA VOZIČKU S 5 KOLESI z ročajem in poličko – nerjavno jeklo – 4 kavlji – nosilnost 20 kg

حامل محاليل وريدية على عربة بـ 5 عجلات بمقبض ورف - من الفولاذ المقاوم للصدأ - مع 4 خطافات - حمل 20 كجم

USER MANUAL – MANUALE D'USO – MODE D'EMPLOI – MANUAL DE USO - MANUAL DO USUÁRIO - BENUTZERHANDBUCH - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ - FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ - INSTRUKCJA OBSŁUGI - MANUAL DE UTILIZARE - ANVÄNDARMANUAL - PRIROČNIK ZA UPORABO - РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛ - NAUDOJIMO VADOVAS - LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA - KÄYTTÖOHJE - PRIRUČNIK ZA UPOTREBU - GEBRUIKERSHANDLEIDING - BRUGERVEJLEDNING - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA - KASUTUSJUHEND - POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA - دليل المستخدم

- All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.
- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.
- Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.
- Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.
- Todos os acidentes graves relacionados ao dispositivo médico fornecido por nós devem ser relatados ao fabricante e à autoridade competente do estado-membro onde sua sede está localizada.
- Alle schwerwiegenden Unfälle im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten Medizinprodukt müssen dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats gemeldet werden, in dem sich Ihr Firmensitz befindet.
- Όλα τα σοβαρά ατυχήματα που αφορούν την ιατρική συσκευή που παρέχεται από εμάς πρέπει να αναφέρονται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου βρίσκεται η έδρα σας.
- Az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatos minden súlyos balesetet jelenteni kell a gyártónak és annak a tagállamnak az illetékes hatóságának, ahol a bejegyzett székhelye található.
- Wszelkie poważne wypadki związane z dostarczonym przez nas wyrobem medycznym muszą zostać zgłoszone producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym mieści się Państwa siedziba.
- Toate accidentele grave care au legătură cu dispozitivul medical furnizat de noi trebuie raportate producătorului și autorității competente din statul membru în care se află sediul dumneavoastră social.
- Alla allvarliga olyckor som rör den medicintekniska produkt som vi levererat måste rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där ert registrerade kontor har sitt säte.
- Vse resne nesreče v zvezi z medicinskim pripomočkom, ki ga dobavljamo, je treba prijaviti proizvajalcu in pristojnemu organu države članice, v kateri imate registrirani sedež.
- Всички сериозни инциденти, свързани с медицинското изделие, доставено от нас, трябва да бъдат докладвани на производителя и компетентния орган на държавата членка, където се намира вашият регистриран офис.
- Apie visus sunkius nelaimingus atsitikimus, susijusius su mūsų tiekiamu medicinos prietaisu, privaloma pranešti gamintojui ir kompetentingai institucijai toje valstybėje narėje, kurioje yra jūsų registruota buveinė.
- Par visiem nopietniem negadījumiem, kas saistīti ar mūsu piegādāto medicīnisko ierīci, ir jāziņo ražotājam un kompetentajai iestādei tajā dalībvalstī, kurā atrodas jūsu juridiskā adrese.
- Kaikista toimittamaamme lääkinnällistä laitetta koskevista vakavista onnettomuuksista on ilmoitettava valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa rekisteröity toimipaikkasi sijaitsee.
- Sve ozbiljne nezgode u vezi s medicinskim uređajem koji isporučujemo moraju se prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi vaše registrirano sjedište.
- Alle ernstige ongevallen met betrekking tot het door ons geleverde medische hulpmiddel moeten worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar uw statutaire zetel is gevestigd.
- Alle alvorlige ulykker vedrørende det medicinske udstyr, vi har leveret, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor dit registrerede kontor er beliggende.
- Všechny závažné nehody týkající se námi dodaného zdravotnického prostředku musí být nahlášeny výrobci a příslušnému orgánu členského státu, kde se nachází vaše sídlo.
- Kõikidest meie tarnitud meditsiiniseadmega seotud tõsistest õnnetustest tuleb teatada tootjale ja pädevale asutusele liikmesriigis, kus asub teie registreeritud asukoht.
- Všetky závažné nehody týkajúce sa nami dodanej zdravotníckej pomôcky musia byť nahlásené výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom sa nachádza vaše sídlo.

يجب الإبلاغ عن جميع الحوادث الخطيرة المتعلقة بالجهاز الطبي الذي نزودك به إلى الشركة المصنعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها مقرك المسجل.

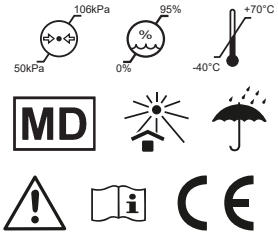
Jiangsu Saikang Medical Equipment Co.,Ltd
No. 35 Lehong Road, Modern Agriculture Demonstration Park, Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China
Made in China

REF **SKH041(16)**

Gima 27816

EC REP **EVERBIZ GmbH**
LANDSBERGER STR. 155
80687 MUNCHEN GERMANY

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



M27816-M-Rev.1.11.25

ČEŠTINA
ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Infuzní stojany (IV) nebo tyče jsou zdravotnické prostředky určené k zavěšení vaků s infuzními tekutinami nebo léky, které je třeba podávat pacientovi.

1. Pokyny k montáži

1. Montáž spodní tyče na základnu.

• Připevněte spodní tyč k základně s 5 nohami a pomocí šroubů ji zajistěte.

2. Montáž plastové poličky na spodní tyč.

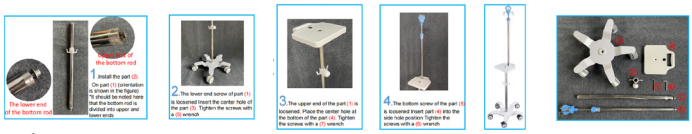
• Připevněte plastovou poličku ke spodní tyči a pomocí šroubů ji zajistěte.

3. Montáž horní tyče na poličku.

• Připevněte horní tyč k plastové poličce a pomocí šroubů ji zajistěte.

4. Montáž 4 háčků na horní část.

• Nasaďte 4 háčky na horní část horní tyče.



2. Způsob použití

2.1 Způsob nastavení výšky

Nastavte knoflík, nastavte infuzní stojan na vhodnou výšku, zkontrolujte, zda jsou šrouby utažené a zařízení je připraveno k použití



3. Údržba

1. Aby bylo možné infuzní stojan používat bezpečně, je nutné provádět pravidelné bezpečnostní kontroly. Doporučujeme ho kontrolovat každých šest měsíců, aby se zajistilo, že spoje nejsou uvolněné a všechny činnosti probíhají normálně.
2. Když je sestava infuzního stojanu opotřebovaná a dosáhne určité doby použití, lze kovovou část infuzního stojanu a plastové části nerezové základny recyklovat.
3. Během používání se vyhněte poškrábání desky ostrými předměty nebo noži a často ji čistěte, aby byla čistá a suchá.
4. Pokud se deska znečistí, doporučujeme ji vyčistit. K čištění infuzního stojanu nepoužívejte alkalické nebo korozivní chemikálie, které by mohly způsobit korozi povrchu z nerezové oceli.
5. Pravidelně kontrolujte kolečka, aby nedošlo k jejich nárazu nebo přetížení, které by mohlo způsobit jejich poškození.
6. Je zakázáno vynucovat brzdění koleček během brzdění, mohlo by dojít k poškození brzdového systému.
7. Opotřebení povrchu kolečka lze zjistit vizuální kontrolou. Kolem kolečka se mohou namotat nitě a jiné nečistoty. Odstraňte šrouby a matice kolečka, očistěte nečistoty a zkontrolujte, zda není poškozeno ložisko kolečka. Pokud nejsou součásti poškozené, lze je znovu smontovat a použít.
8. Podle opotřebení a doby používání můžete posoudit, zda je třeba vyměnit kolečko, a v případě potřeby kolečka vyměnit a zkontrolovat, zda jsou osy a matice správně namontovány a spojeny. Pokud je to možné, použijte k tomuto účelu pojistné podložky nebo pojistné matice.
9. U koleček vybavených brzdami je nutné pravidelně kontrolovat, zda brzdy správně fungují. Brzdy kontrolujte jednou denně nebo před každým použitím. U infuzního stojanu vybaveného brzdnými kolečky lze zablokovat brzdná kolečka jednotlivě, což vám umožní vyzkoušet infuzní stojan a zatlačením zkontrolovat, zda je brzdný účinek každého kolečka dobrý. Pokud dojde k selhání funkce brzdy v důsledku opotřebení nebo poškození koleček, okamžitě kolečka vyměňte a poté znovu otestujte brzdový systém.

10. Pokud je poškozen mechanismus brzdového systému kolečka a je třeba brzdu opravit nebo vyměnit, obraťte se na naše oddělení poprodejního servisu nebo na autorizovaného prodejce naší společnosti. Při každé výměně brzd je nutné znovu otestovat brzdnou účinnost koleček.

4. Balení, přeprava, skladování

1. Balení nerezového infuzního stojanu se provádí podle smlouvy nebo normy pro daný výrobek.
2. Při přepravě nerezového infuzního stojanu se vyhněte prudkým pohybům, silným otřesům a chraňte jej před slunečním zářením a deštěm.
3. Infuzní stojan by měl být skladován:
a) Okolní teplota: -40 °C ~ +70 °C.
b) Průměrná vlhkost: ≤ 95 %.
c) Atmosférický tlak: 500 hPa ~ 1060 hPa.

5. Maximální zatížení

Háčky: maximální zatížení každého háčku 3 kg
Pružný podnos: maximální zatížení 10 kg
Rukojeť: maximální zatížení 10 kg
Celková konstrukce: maximální zatížení 32 kg

6. Poprodejní servis

1. Uchovejte si prosím soubory dodané se zařízením a faktury za tento výrobek a předložte je společnosti při provádění záručního servisu a údržby výrobku.
2. Pokud se při používání vyskytne jakýkoli problém, kontaktujte včas naši společnost, aby vám mohla včas poskytnout přesnou a rychlou technickou podporu a servisní služby.
3. Od data prodeje, pokud se výrobek rozbije nebo poškodí v případě správné instalace a používání podle specifikace, bude na výrobek poskytována jednoletá bezplatná záruka a doživotní servisní služba po předložení „certifikátu“ nebo faktury.
4. Aby nedošlo ke zbytečnému poškození, nerozebírejte vnitřní součásti tohoto výrobku sami. Pokud zjistíte, že je používání ovlivněno problémy s kvalitou, kontaktujte prosím naše oddělení poprodejního servisu nebo našeho autorizovaného prodejce.
5. Pokud je výrobek od data zakoupení skutečně poškozený nebo nefunguje správně z důvodu kvalitativních problémů, společnost poskytne uživatelům bezplatnou opravu výrobku.
6. Doživotní servis od výrobce: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Upozornění: Každou závažnou událost, k níž dojde v souvislosti s výrobkem, je třeba nahlásit výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém je uživatel a/nebo pacient usazen.

	Omezení atmosférického tlaku		Uchovávat v suchu a chladu
	Omezení vlhkosti		Upozornění: pečlivě si přečtěte pokyny (varování)
	Omezení teploty		Viz návod k použití
MD	Zdravotnický prostředek	CE	Zdravotnický prostředek v souladu s nařízením (EU) 2017/745
	Chránit před slunečním světlem	REF	Kód produktu
LOT	Číslo šarže		Výrobce
EC REP	Autorizovaný zástupce v Evropském společenství		Dovozce
UDI	Jedinečný identifikátor prostředku		Datum výroby

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY GIMA

PLATÍ STANDARDNÍ 12MĚSÍČNÍ ZÁRUKA GIMA B2B.